АНГЛІЦИЗМИ В СУЧАСНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ ЯК ЗАСІБ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІ

Чаєнкова О. К., ст..викладач
(*кафедра українознавства*)

Надзвичайно велика кількість наукових досліджень у світі публікується англійською мовою, яка є світовою та рідною для 12 націй. Кінець XX століття – переломний момент історії української мови, який характеризується двома процесами: розширення сфер вживання української мови у зв’язку з набуттям нею реального статусу державної (після розпаду СРСР); збільшення питомої ваги іншомовних елементів в активній лексиці. Курс на інтеграцію України в ЄС, процес глобалізації, перебудова економіки, орієнтація на країни Заходу спричинили тісну культурну, політичну та соціально-економічну взаємодію українського народу з народами світу, яка не могла не відбитися на мовному рівні. До складу активної лексики української мови увійшли англіцизми, що не тільки позначають нові явища культурного та суспільного життя, а й витісняють власну лексику з аналогічним значенням. Це знаходить свій вияв у всіх сферах життя, зокрема: в економічній та соціально-політичній сферах загального вжитку набули слова, що позначають різноманітні явища нової для України соціально-економічної формації, на побудову якої зорієнтоване наше суспільство: менеджмент, бізнес, бізнесмен, траст, прайс, ділер, маклер, імпічмент; до запозичень у сфері комп’ютерних технологій належать такі слова, як ноутбук, монітор, чат, файл, кіберпростір. Це дуже важлива частина запозичень, бо має інтернаціональний характер і відбиває наслідки процесів глобалізації та комп’ютеризації України; у сфері побуту такі слова найчастіше позначають передові технології, що ввійшли у повсякденне життя: відеоплейєр, сі-ді-плейєр, міксер, тостер, маркер, пейджер. Останнім часом з’явилося багато слів на позначення різних елементів одягу: боді, худі, ті-шот, гріндерси, топ, трентч, кардіган тощо; у культурній сфері спостерігаємо особливо багато запозичень у зв’язку з великою популярністю масової культури західних країн, до яких належать такі слова, як шоу-бізнес, промоушн, рімейк, ремікс, кліп-мейкер, постер, фан-клуб, сингл, саунд-трек тощо. В активному мовному словнику сучасної молоді нараховується велика кількість англіцизмів, що позначають різноманітні течії та стилі сучасної музики, нові явища моди: хіпхоп, скінхед, панк, байкер, скаут, реп, рейв, боді-арт, пірсінгта ін.; спортивна сфера: шейпінг, бодібілдінг, фітнес-клуб тощо.